

2017年韩文化产业出口额破百亿美元

本报记者 宋佳烜 编译

“预计到2017年韩国文化产业出口额将从2012年的48亿美元增长到100亿美元。”9月12日,在韩国首都首尔举行的第137次对外经济相关长官会议上,韩国副总理兼企划财政部部长玄珪锡放出了如此豪言。在这次会议上,韩国文化体育观光部和韩国未来创造科学部联合发表了《韩国文化产业对外输出促进方案》,旨在大力推动韩国文化产业在全球范围内的出口和传播,为此,韩国有关部门还制定了具体的扶持政策。

韩国文化产品出口居安思危

从世界范围内而言,文化产业近年来的急速发展引人瞩目。据介绍,世界文化产业市场总额在2012年已经达到16385亿韩元,增长率高达5.1%,远高于国际货币基金组织公布的世界经济增长率2.3%。韩国文化产业出口额在韩国出口总额中所占的比重更是逐年上升。2005年只占到整体的0.46%,到2012年,这一比重已经增加到了0.88%。去年,韩国文化产业海外出口总额为48亿美元,比2011年增长了11.6%。目前,韩国流行音乐已伴随社交媒体和视频网站走向世界,2012年鸟叔在全球走红,仅某国际视频网站上的点击率就超过16亿。韩国电视剧和动漫产品近年来在国外也创造了良好的成绩,出口的国家和地区数量早已过百。根据相关统计,文化商品每输出100美

元,就会有412美元的附加消费产生,51.9%的企业销售额都受到韩流在海外走红的影响。电子、汽车和信息产业等领域的企业纷纷表示,受韩流影响,企业在海外的贸易额有了明显的提高。

然而,居安思危的韩国人更看到了文化产业繁荣发展背后的隐忧。事实上,韩国文化产业的出口也存在诸多问题和困境。韩国文化体育观光部对2011年至2012年文化产业发展情况进行调查统计资料显示,韩国游戏产业的海外出口以24.7亿美元的总额占据了总出口额的50.8%,而与此同时,出版方面的出口额则以3.4亿美元的总额仅占7%的市场份额。在出口的国家方面,日本市场占据了30.1%,中国市场占据27%,而广大的欧洲市场却只占有8%的份额。从产业类别和出口地区而言,文化产业输出的“偏食”现象严重。此外,一大批韩国文化企业仍未摆脱小作坊式的运营模式,盗版行为的频发以及自由创作受到限制等问题,也导致韩国文化产业出口受阻。

政府从资金和政策两方面提供支持

韩国政府看好文化产业在对外贸易中的潜力,希望通过更加深入具体的政策推动这一产业在海外市场的扩张。为此,韩国文化体育观光部与韩国未来创造科学部联手发布了《韩国文化产业对外输出促进方案》。根据这一方

案,韩国文化产业对外出口额将在2017年达到100亿美元,并从资金和政策两方面提供支持。

资金方面,韩国文化体育观光部宣布,为支持韩国文化产品出口,2013年,政府的相关资金支持将从目前的1200亿韩元增长到2200亿韩元,增长率超过80%。未来创造科学部也将在今年建立全新的电子信息产业支援基金,金额达1200亿韩元。相关负责人表示,两部委成立的种子基金,将会对韩国文化产业进军海外市场起到巨大的推动作用。与此同时,韩国进出口银行将支持韩国文化产业走出国门所提供的资金支援,也将从今年的1800亿韩元增长到2017年的2500亿韩元。

除了资金方面的大力支持,韩国文化体育观光部和未来创造科学部对不同国家和地区的市场情况进行了分析、梳理,制定了适合不同目标市场的发展战略。南美、中东、非洲等新兴市场,作为今后韩国文化产业输出的重点市场,政府将会通过搭建平台,为韩国企业提供更多的机会,如11月即将组织参与韩国-阿根廷展销会、墨西哥瓜达拉哈拉国际图书展等活动;对于亚洲地区这类成熟的市场,则强调合作,重点推动在电影和动漫方面的联合制作,如通过亚太广播电视联盟等机构,推动以亚洲文化、历史为素材的节目联合制作等;对于美国和欧洲市场,则要强化商业网络的运作和分工合作。

此外,对于不同文化产业,韩国政府也将提供有针对性的支援和服务。对于游戏、电影、广播电视、音乐、音乐



韩国总统朴槿惠亲临中韩友谊演唱会。

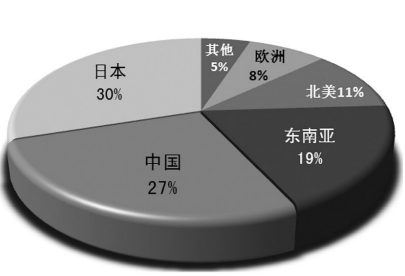
剧等不同领域的文化产业,韩国政府根据行业特点制定出倾向性不同的促进方案,在提高韩国文化产业各领域在世界范围内的竞争力的同时,也在版权保护方面给予更多关注。

部委联动助推文化产品出口

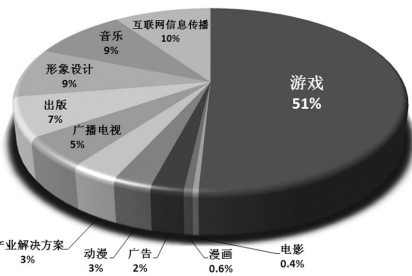
为了实现100亿美元的经济目标,韩国政府动员各部委联动,参与到推动文化产品出口的事业中来。据介绍,政府下属各部委间将成立名为“海外出口协议会”的机构,共同对海外市场信息进行调查和分享。在海外,则将以韩国文化产业振兴院为中心,联合相关部门在与出口相关的市场、法律、人力资源和海外创业等方面,为企业提供具体的对口服务。

玄珪锡表示,文化产业所带来的极高附加价值让人们相信,一个好的文化商品所创造的价值远高于10个好的工业制造品。2009年,美国电影《阿凡达》以4000万美元的制作费用创造出33亿美元的收益就足以证明这一点。他说,文化产业近年来在韩国表现出较强的竞争力,产业已经具备了对外输出的成熟条件,通过资金支持、人才培养和技术开发,政府将为这一产业创造具有创意氛围的环境。

2011年韩国文化产业输出国别比重示意图



2012年韩国文化产业输出类别比重示意图



资料编译于韩国文化体育观光部 董文涛/制图

“国际化是我们的必由之路”

——访法国罗丹博物馆馆长卡特琳·舍维约

本报实习记者 樊 炜

9月18日,记者在北京亚洲大酒店大堂采访了正在中国访问的法国罗丹博物馆馆长卡特琳·舍维约女士。

罗丹博物馆是法国文化部下属的公立机构,也是法国唯一一个资金自给的国家级博物馆。博物馆所在的毕宏宅邸是洛可可建筑的代表作,每年接待大约70万名国内外游客。2012年1月,雕塑领域的资深专家卡特琳·舍维约被任命为罗丹博物馆馆长。此前她曾先后就职于格勒诺布尔博物馆,奥赛博物馆雕塑部、研究服务部,法国研究与修复中心雕塑部。

舍维约告诉记者,在办馆理念上,自己比起前任馆长可能更要强调国际化。她介绍说,现在罗丹博物馆每年接待的游客有3/4都是外国游客,为了更好的满足游客的要求,国际化是罗丹博物馆的必由之路。“更何况,罗丹本身就是一个几乎接触过所有不同文化的艺术家。”舍维约笑着说道。今年5月底,继推出英语、西班牙语页面之后,罗丹博物馆官网又推出了中文页面,方便中国游客了解该馆的历史,获取参观和展览信息,中文网页还有罗丹生平大事记以及主要作品的介绍。“随着亚洲游客

的不断增多,我们还会陆续开通韩文、日文等语种的导览服务,以满足游客的不同需要。”舍维约说。

除了旅游导览、语音讲解方面逐步国际化之外,交流合作的国际化也是舍维约努力的方向。自舍维约上任至今,她一直都在为把博物馆办的更加国际化努力着。现在,罗丹博物馆已着手与墨西哥、保加利亚、朝鲜、美国、意大利等国进行联系。而此次来华访问的目的之一,也是与中国国家博物馆就明年中法建交50周年之际合作办展事宜进行初步接洽。此外,由于罗丹博物馆享有罗丹作品复制专有权,博物馆也通过出售用罗丹留下的石膏模子浇铸而成的青铜作品,来增加馆里的收入,从而有更多经费举办更多更好的展览。罗丹博物馆与美国的相关机构也有着科研方面的合作。舍维约“国际化路线”的决心大,行动也很果断。

舍维约还向记者介绍,由于罗丹博物馆的主建筑自1732年建成后就未曾修缮过,不仅存在安全隐患,还给参观、办展带来了限制,因此,刚刚对馆舍进行了“大动干戈”的维修。除了重做安全系统、完善残疾人参观的必备设施,



罗丹博物馆馆长卡特琳·舍维约。

博物馆还对罗丹时代毕宏宅邸的内饰色彩做了还原。修缮后的新罗丹博物馆将会多出一个400平方米的临时展厅,展出更多法国国内外现代雕塑艺术家的作品。

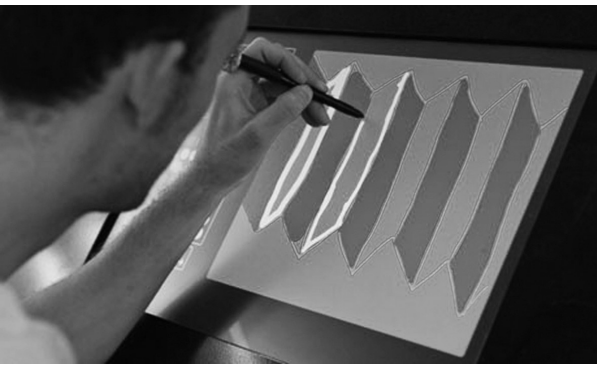
对于未来罗丹博物馆的发展,舍维约想要在展出罗丹作品的基础上,加强该馆的教育功能。她特意向记者

介绍了位于巴黎近郊的默东罗丹博物馆。那里陈列着包括罗丹许多纪念性雕塑作品在制作过程中的相继形态:《地狱之门》、《加莱义民》、《巴尔扎克》中的许多习作和人像等。今后这个罗丹曾经的工作室,将会用作年轻人学习创作,以及与现代艺术雕塑家交流的场所。

泰特美术馆:用数字化服务吸引游客

静 水

日前,泰特现代美术馆的主管尼古拉斯·赛若塔表示,位于英国伦敦的泰特现代美术馆将在接下来的5年内充分实践数字化策略,完成其数字化



一位游客试着使用泰特现代美术馆的数字绘画屏幕。

发展项目。

“如果你曾经希望看到你的作品被挂在泰特现代美术馆的墙壁上,或者曾幻想自己是一个艺术评论家,现在你的机会来了!”泰特美术馆的媒体创意总监简·伯顿说。作为新项目的组成部分,75块互动屏幕已经被安装在泰特现代美术馆。通过这个名为“彭博连接”的主项目,前来参观的儿童和成人将可以在遍布美术馆的屏幕上评论他们所看到的一切。

该项目的另一亮

点是新建的数字绘画吧。据媒体报道,每周四,数字绘画吧都会迎来曾执教于伦敦大学金史密斯学院的知名年轻艺术家迈克尔·克雷格·马丁。他会从数字绘画吧的作品中淘汰一幅作品,并将它挂在墙上给所有人看。“坦白说,这比我预想的好多了,在这里你可以用自然、易学的方式作画,大可不必太精密。”克雷格·马丁说,“我认为孩子们会整天待在这里,因为当他们完成了一件艺术品,就想再做另一件了。每个人都有一颗艺术家的心,而这个愿望在这里很容易实现。”

泰特现代美术馆与泰特英国博物馆、泰特利物浦美术馆、泰特圣艾夫斯美术馆共同构成泰特美术馆,主要收藏英国的现代艺术。根据泰特美术馆最

新发表的年度报告显示,参观4家画廊的人数不断增多,去年游客数量达到774万,创下有史以来最高值,而此前最高的参观人数纪录仅有550万人。这让泰特美术馆成为世界上仅次于卢浮宫最受欢迎的美术馆之一。然而,游客空前的高访问量却遭遇政府给每位参观者的补贴金下跌至5年来的最低水平。

尽管资金紧张,但泰特美术馆近年来一直在进行建设和扩建,如耗资2.15亿英镑修建泰特现代美术馆,耗资4500万英镑修建泰特英国美术馆,以及明年1月至5月进行的耗资1200万英镑的泰特圣艾夫斯美术馆重建项目,而加强数字化投资和服务,也是其近期的重点举措,所有的努力都是力图使美术馆吸引更多游客。

环球扫描

美国8000万美元油画造假案“主角”认罪

本报讯 9月16日,广受媒体关注的美国百年老字号画廊——诺德勒画廊油画造假案核心人物、女经销商拉菲拉·罗萨莱斯在位于曼哈顿的联邦法庭上认罪,承认用假画设局诈骗。

根据曼哈顿检方公布的声明,从1994年至2009年,罗萨莱斯将60余幅假画以总计3320万美元的价格卖给现已倒闭的诺德勒画廊和其他一些画廊。藏家通过画廊购买这些假画,销售总金额超过8000万美元。

罗萨莱斯承认销售伪造的罗斯科·波洛克、德库宁和马瑟韦尔等重

要艺术大师的画作并对设局销售、洗钱以及多项税务犯罪等9项罪名供认不讳。她接受了包括没收房产在内的总计3320万美元的罚款,并将返还8000多万美元的涉案金。此外,她还将面临最高99年的监禁。罗萨莱斯一案最终的审理结果将于2014年3月18日宣判。

罗萨莱斯表示,所有的假画都出自居住在纽约皇后区的一位画家之手。20世纪80年代,罗萨莱斯结识了在曼哈顿大街上画画的这位画家并与其保持了长期的“合作”关系。声明并未指出该画家的真实身份。(郑菁 编译)

伊拉克重新开放土库曼文化中心

本报讯 近日,在伊拉克北部城市埃尔比勒,关闭了10年之久的土库曼文化中心重新开放。土库曼文化中心的负责人锡兰·阿尔提帕马克表示,土库曼文化中心的重新开放,为子孙后代保留土库曼文化意义深远。

土库曼文化是伊拉克北部地区多种人口结构的基本文化之一。土库曼文化长期以来在这片土地上遭受被毁灭的威胁,近年来还遭受了不少恐怖袭击。但是位于库尔德省

会的土库曼文化中心有着象征性的意义。阿尔提帕马克表示:“土库曼文化中心的再次开门,表明了我们想传承土库曼文化的决心。”

土库曼文化中心由一个足球场和一个会议厅组成。中心旨在通过授课的方式将土库曼文化传承下去。这里不仅提供免费的土耳其课,还有一些课程帮助学生完成学校的功课。而随着越来越多的土耳其公司入驻库尔德地区,来中心学习的人也开始逐渐增多。(樊炜 编译)



土库曼文化中心内学生正在上课。

日本“世界文化奖”名单出炉

本报讯 日本艺术协会近日宣布了第25届日本“世界文化奖”名单。来自意大利的艺术家米开朗基罗·皮斯特莱托、英国艺术家安东尼·葛姆雷、西班牙男高音和指挥家普拉西多·多明戈、美国导演弗朗西斯·福特·科波拉、英国建筑师大卫·奇普菲尔德分别获得了绘画类、雕塑类、音乐类、戏剧电影类和建筑类的奖项。

“世界文化奖”,全称纪念高松宫殿下世界文化奖,于1988年由日本美术协会在纽约创立。由于

“世界文化奖”具有严格的宗旨、甄选原则等规定,被视为日本艺术界至高奖项,并被誉为“艺术界的诺贝尔奖”,是公认的文化终身成就奖。该奖旨在对促进国际间相互理解及为推动文化艺术发展做出重要贡献的、代表世界的艺术家,表示敬意并表彰其终身成就。每位获奖者都将获得艺术领域中数目最高的大约15万美元的奖金。2012年,中国当代艺术家蔡国强成为首位荣获该奖项的中国籍艺术家。(戴 丹)

德国第180届慕尼黑啤酒节开幕

本报讯 德国时间9月21日,伴随着慕尼黑市长克里斯蒂安·乌德敲开盛放啤酒的龙头,倒出第一杯啤酒,第180届慕尼黑啤酒节正式拉开了帷幕。

慕尼黑啤酒节与英国伦敦啤酒节、美国丹佛啤酒节并称世界最具盛名的三大啤酒节,每年9月末至10月初在德国慕尼黑举行,活动连续举行16天,到10月的第一个星期天为止。慕尼黑啤酒节最初是为庆祝巴伐利亚州王储的婚礼而举行的,

而现在它已经作为一个传统的民间节日,成为当地文化的重要组成部分。据当地媒体报道,本届啤酒节将持续到10月6日,预计参加的游客将达600万。

据悉,受到通货膨胀以及啤酒节的影响,巴伐利亚州酒店的均价从8月的每晚110欧元涨至每晚151欧元,涨幅高达37%。据联合信贷研究机构的《慕尼黑2013年报告》显示,啤酒节的消费额每年都在平稳增长,今年也不例外。(刘 传)



2013慕尼黑啤酒节上,服务员正端着贴有啤酒节标志的啤酒杯。

印度成立甘地遗物遗迹管理办公室

本报讯 日前,印度文化部部长卡托克在新闻发布会上发表声明指出,印度政府已经决定成立甘地遗物遗迹管理办公室,总部设于德里。该机构将在未来5年内获批总计42亿卢比的支出预算,主要任务是对甘地遗物进行鉴别、考订和评估,以进一步进行管理和开发,对文物保护的原则和重心进行决策,以及负责相关材料

的发放。甘地遗物遗迹管理办公室的成立将推动整合甘地遗物的各要素,除数量众多的实地遗址外,还有大量的图文遗物。其中,图文遗物包括出版和未出版的文档资料、非文本的图片以及声像资料。该机构将对文物的保护、维修和保存,以及建立甘地遗物数据库进行监管、指导和协助。(元治国)